

p-ISSN 2656-0232  
e-ISSN 2656-3509

Postgraduate Program Indonesia Institute of The Arts Padangpanjang

# MELAYU ARTS AND PERFORMANCE JOURNAL



MAPJ	Volume 02	Nomor 1	Halaman 1 - 136	Edisi April 2019	p-ISSN 2656-0232 e-ISSN 2656-3509
------	-----------	---------	--------------------	---------------------	--------------------------------------

Postgraduate Program Indonesia Institute of The Arts Padangpanjang  
**MELAYU ARTS AND  
PERFORMANCE  
JOURNAL**

**Pelindung**

Prof. Dr. Novesar Jamarun, M.S.  
(Rektor ISI Padangpanjang)

**Penanggung Jawab**

Dr. Asril, S.S.Kar.,M.Hum. (ISI Padangpanjang)

**Ketua Penyunting**

Dr. Sahrul N, S.S.,M.Si. (ISI Padangpanjang)

**Sekretaris Penyunting**

Dr. Marta Rosa, S.Sn.,M.Hum. (ISI Padangpanjang)

**Editor**

Dr. Andar Indra Sastra, S.Sn.,M.Hum. (ISI Padangpanjang)  
Dr. Wilma Sriwulan, M.Hum. (ISI Padangpanjang)  
Dr. Arthur S Nalan, S.Sen.,M.Hum. (ISBI Bandung)  
Prof. Dr. Yasraf Amir Piliang (ITB Bandung)  
Dr. Dr. G. R. Lono Simatupang, MA (UGM Yogyakarta)

**Tata Letak dan Desain Grafis**

Anin Ditto

**Sekretariat**

Yesi Noviyanti  
Rahmadhani  
Eka Deswira  
Zumardi  
Nurul Fatma  
Budi Setiawan

**Alamat Redaksi**

Gedung Program Pascasarjana Institut Seni Indonesia Padangpanjang  
Jalan Bahder Johan No.35 Padang Panjang 27128 Sumatera barat  
Telp. (0752) 82077, 082218140922, email: redaksimapj@isi-padangpanjang.ac.id  
[www.journal.isi-padangpanjang.ac.id](http://www.journal.isi-padangpanjang.ac.id)

**Ilustrasi cover depan:**

Gambar 1 dari artikel Taufik Robiansyah (Kiri atas), Gambar 10 dari artikel Misradona (Kanan atas),  
Gambar 4 dari artikel Lovia Triyuliani (Tengah bawah),

Postgraduate Program Indonesia Institute of The Arts Padangpanjang  
**MELAYU ARTS AND  
PERFORMANCE  
JOURNAL**

Vol. 2, No. 1, April 2019

1. *Payah Lalok*: Komposisi Musik *Aleatoric* dalam Format Orkestra. **Anggra Dinata, Asep Saepul Haris, Martarosa** (Halaman 1-14)
2. Menggali Falsafah *Hidop Orang Basudara* dari Melodi *Bakubae* (Perdamaian) – Lagu *Gandong* di Maluku. **Dewi Tika Lestari** (Halaman 15-25)
3. Ideologi Capaian Estetik dalam Pertunjukan Teater Muhammad Kafrawi. **Fitri Rahmah, Andar Indra Sastra, Sahrul N** (Halaman 26-38)
4. Perubahan Teks *Pasambahan* dari Ritual Adat ke Pertunjukan Tari Penyambutan Tamu. **Jonni** (Halaman 39-50)
5. Komposisi Bakonsi Ate Kowo. **Kharisma, Rafiloza, Andar Indra Sastra** (Halaman 51-60)
6. *Mutualisme* Sebuah Karya Tari Yang Terinspirasi dari Fenomena Sosial Masyarakat Pengguna Jamban di Muara Bungo. **Lovia Triyuliani, Susas Rita Loravianti, Zainal Warhat** (Halaman 61-73)
7. Makna Simbolis Tari Alang Suntieng Baringin di Nagari Simawang Kabupaten Tanah Datar. **Misradona, Erlinda, Wilma Sriwulan**(Halaman 74-89)
8. Hibriditas Lagu Pop Daerah Jambi dalam Album Jambi Kreasi Baru. **Rangga Sonata Weri, Asril, Martarosa** (Halaman 90-103)
9. About The Festival “Sharq Taronalari” in Samarkand. **Shomurotova Mokhichekhra** (Halaman 104-108)
10. Keberadaan Tari Barabah Mandi pada Masyarakat Jorong Sungai Dadok Kenagarian Kototinggi Kecamatan Gunung *Omeh* Kabupaten Limapuluh Kota. **Taufik Robiansyah, Erlinda, Rasmida** (Halaman 109-118)
11. History Of Uzbek Makom. **Ulasheva** (Halaman 119-123)
12. Tubuh Sebagai Dialektika Peristiwa dalam Pertunjukan Kamar Mandi Kita Karya Yusril Katil Ditinjau dari Simiotika. **Yhovy Hendrica Sri Utami, Sahrul N, Rosta Minawati** (Halaman 124-136)
13. Perkembangan Kesenian Warak Dugder Di Kota Semarang Melalui Apropriasi Budaya. **Rr. Paramitha Dyah Fitriasari dan Maharani Hares Kaeksi** (Halaman 137-148)

## ABOUT THE FESTIVAL “SHARQ TARONALARI” IN SAMARKAND

**Shomurotova Mokhichekhra**

Teacher of Traditional Performance Department of  
The State Conservatory Uzbekistan, Tashkent

### ABSTRACT

The international music festival "Sharq taronalari" (Melodies of the East) is one of the major festivals in Central Asia. The main goal and objective of the festival are to popularize the best achievements of the national musical art, to preserve and develop the great traditions of the people, to encourage talents in the field of music and vocal, to further expand international creative relations, to strengthen mutual cultural and spiritual cooperation, and to glorify the ideas of peace, friendship and reciprocal understanding. This forum, held with the assistance of UNESCO, regularly every two years serves to preserve and develop the traditions of musical and song art of the peoples of the world and to unite Nations and nationalities on the way to noble goals through art. This article says about the festival “Sharq taronalari”, about decision of implementation, on the organization and condition, and also on scientifically – practical conference within the framework of the festival.

**Keywords:** Sharq taronalari, festival, Central Asia, national music art.

---

### 1. INTRODUCTION

The music festival “Sharq taronalari”, held in Samarkand, is of great importance for the preservation, promotion and development of unique samples of national music and song art of the peoples of the East, further strengthening of cultural and educational ties between the peoples, in which the years of independence has changed dramatically, harmoniously blended into the past and the present, has become a prosperous, beautiful area. Therefore, the authority of the festival is growing from year to year. International music festival “Sharq taronalari” allow artists all over the world, regardless of nationality, language, religion, and race,

to communicate and sing together. Along with this, the festival serves as a wide promotion of unique samples of national music and song art of the peoples of the East, the preservation of their traditions, awakening in the hearts of the younger generation a sense of love for true art. Actually, the international music festival “Sharq taronalari” is established for the purpose of wide propaganda of the best samples of national music art of the Eastern countries, the preservation and development of fine Eastern, ethnic musical traditions, upbringing the youth a sense of love for art, expansion at the international level of circle creative communications, further strengthening

of mutual cultural and spiritual cooperation, of honoring the ideas of peace, friendship and harmony.[1] Thus, the festival is a great event at the highest level, which has a political and spiritual significance, included in the scope of international cultural activities of UNESCO.

Another distinctive and important aspect of the festival is that it opens up new names, selected talents, valued original art, revered. On stage, a participant from each country sings a national song of his people. The winners of the competition will be the best performers of national songs. And in the days of the festival, there are workshops dedicated to the study of international musical cultures of the East.

## 2. METHOD

To collect data about the festival of "Sharq Taronalari", I was directly involved in the field by participating as one of the festival participants so I could feel and experience the nuance and atmosphere of festival, and I also conducted interview with a number of people that involved in the festival such as the committee of festival and the musicians that became festival participant. This festival has undergone development from the beginning until today namely in the beginning, it's just as music festival particularly traditional music, then it has developed into conference and the biggest festival in Central Asia. This development was always followed by me via various mass

Eastern music is an identity, a nationality. A distinctive feature is the preservation of incomparable traditions. Therefore, it remains in the

media and other information.

## 3. RESULT AND DISCUSSION

For the first time it began its activity on August 25, 1997 in the open-air Museum – Registan memorial complex in Samarkand. It was attended by famous artists from around the world, major musicians, famous scientists and public figures, musical figures, talented professionals who witnessed this holiday of miracle and true art. In such a joyful moment in ancient Samarkand millions of Nations and nationalities presented their place. It is not an exaggeration to say that every melody and voice of Eastern music shook the hearts of people, their hearts.

International music festival "Sharq taronalari" with constant stability increases its credibility and becomes one of the largest in the world. No coincidence that this international music festival is held in Uzbekistan and in the same Samarkand. Samarkand has long been a meeting place for representatives of different people and cultures, and the great statesmen, artists and creative figures have visited this city.



eyes of composers, scientists, musicians around the world. When this festival was held for the first time, it was attended by representatives of 31

countries. Currently, the period of this festival has reached not only Central Asia, but also abroad. A vivid proof of this is the participation in the festival "Sharq taronalari" in 2017 of participants from 56 countries, and each time their number increases.

According to the terms of the festival, up to 9 people from each country, creative delegations (up to 7 people art community, 1 musician, 1 guest of honor) can participate in the events. Participation of creative people in the festival at their own expense is not limited. Participants submit their music programs to the organizing Committee within the established time frame. The program should be no more than 30 minutes and consist of the following areas: 1) Samples of folk music; 2) Classical national music; 3) Modern national music<sup>1</sup>.



<sup>1</sup>Regulation on the procedure for the international music festival "Sharq Taronalari" in accordance with the Cabinet of Ministers of 11 March 1997 № 132.

---

An international Board of 11 people will be created to evaluate the competition. The bright national characteristics, pithiness of songs, high performing skill of singers, beautiful Oriental dress and stage behavior are the main criteria of evaluation. The

festival is held every time an international scientific and creative conference on various topics. The full text or abstracts are sent to the organizing Committee of the festival in the amount of up to half of the printed sheet. The text of the lectures is published in a special journal. Uzbek, Arabic, English and Russian are the working languages of the conference.

In 1997, the participants of the international conference adopted the Declaration of the international music festival "Sharq taronalari". The festival has also become a tradition to hold an International scientific conference, which, in general, makes a huge contribution to the enrichment of the spirituality of the peoples of the world, with scientific reports involving famous scientists of the world. For the first time held under the slogan "The art of music of the peoples of the East" conference aroused great interest among all. The conferences were devoted to topical

An international Board of 11 people will be created to evaluate the competition. The bright national characteristics, pithiness of songs, high performing skill of singers, beautiful Oriental dress and stage behavior are the main criteria of evaluation. The festival is held every time an international scientific and creative conference on various topics. The full text or abstracts are sent to the organizing Committee of the festival in the amount of up to half of the printed sheet. The text of the lectures is published in a special journal. Uzbek, Arabic, English and Russian are the working

languages of the conference.

In 1997, the participants of the international conference adopted the Declaration of the international music festival "Sharq taronalari". The festival has also become a tradition to hold an International scientific conference, which, in general, makes a huge contribution to the enrichment of the spirituality of the peoples of the world, with scientific reports involving famous scientists of the world. For the first time held under the slogan "The art of music of the peoples of the East" conference aroused great interest among all. The conferences were devoted to topical issues related to music: in 1999 "Eastern musical instruments", in 2001 "Makomot Group Conference of the International Committee of traditional music", in 2003 - "Classical music art of the peoples of the East", in 2005 - "Shashmakom Traditions and modernity", in 2007 - "Management of music festivals", in 2009 - "the Role of musical culture of the East in the development of world civilization", in 2013 - "Musical traditions of the East in the context of modern culture", in 2015 - "Interrelations of musical culture of the peoples of the East".



Since I am a direct participant and winner (1st place) of the festival

"Sharq taronalari", held in 2017, I want to say about the eleventh international music festival "Sharq taronalari". Within the framework of this festival the international scientific-theoretical conference "Formation and development of national traditions of musical culture of the peoples of the East" was held. Presentations were made by well-known musicologists and historians from Afghanistan, Great Britain, Hungary, Vietnam, Germany, Georgia, Italy, Indonesia, Canada, the Republic of Korea, Latvia, Lithuania, Tajikistan, Ukraine, Iran, Japan, Kyrgyzstan and other countries. The conference program included speeches and presentations of scientists and researchers of our country.

At the first meeting of the conference under the title "History and heritage" were presented the reports of foreign scientists on such topics as the relationship of musical culture of the peoples of the East, the musical heritage of Uzbekistan: preservation and development of national traditions, the traditions of Nawruz in Iran and their modern appearance, the importance of music in cultural relations between the peoples of Afghan traditional music, art of the peoples of Altai and southern Siberia, Persian and Arabic music. During the international conference, musicians and art critics of a number of countries held presentations and master classes.

The resolution of the President of the Republic of Uzbekistan "On measures to prepare for the international music festival "Sharq taronalari" of February 26, 2019. In accordance with

the resolution, the Ministry of culture of the Republic of Uzbekistan, the Union of composers and composers of Uzbekistan and the Khokimiyat of Samarkand region approved the proposal to hold the twelfth international music festival "Sharq taronalari" in Samarkand on August 26-30, 2019. The resolution also approved the composition of the organizing Committee for the preparation and holding of the festival<sup>2</sup>.

The festival will host an international scientific and practical conference "Prospects for the development of traditional musical art of the peoples of the East." It will be attended by well-known foreign and domestic musicians, scientists and specialists, as well as researchers. Over the years, the festival has not only become a very significant and noticeable phenomenon of culture, but has become a great festival of musical art, where artists and musicians from different countries, art groups exchange views and experiences and where all the beauty and charm of ethnographic music is fully manifested.

Today we can say with confidence that the festival has taken a worthy place in the world community, and interest in it is growing every year. The inclusion of the festival among the international cultural events of UNESCO testifies to its high political and spiritual level. Such a large-scale event is not only an honor for any state, but also a great responsibility to the world community.

<sup>2</sup> Resolution of the President of the Republic of

Uzbekistan Sh. Mirziyoyev. On  
February  
26, 2019.

---

#### 4. CONCLUSION

The international music festival "Sharq taronalari" (Melodies of the East) in Samarkand is one of the major festivals in Central Asia. The main goal and objective of the festival is to popularize the best achievements of the national musical art, to preserve and develop the great traditions of the people, to encourage talents in the field of music and vocal, as well as to further expand international creative relations, to strengthen mutual cultural and spiritual cooperation, to glorify the ideas of peace, friendship and reciprocal understanding.

The festival has become a tradition to hold an International scientific conference, which, in general, makes a huge contribution to the enrichment of the spirituality of the peoples of the world, with scientific reports involving famous scientists of the world. The festival will host an international scientific and practical conference "Prospects for the development of traditional musical art of the peoples of the East." It will be attended by well-known foreign and domestic musicians, scientists and specialists, as well as researchers. Over the years, the festival has become a very significant and noticeable phenomenon of culture, a great festival of musical art, where artists and musicians from different countries, art groups exchange views and experiences and where all the beauty and charm of ethnographic music is fully manifested.





## PETUNJUK PENULISAN DAN TATA CARA PENULISAN JURNAL MAPJ

1. Tulisan belum pernah dipublikasikan sebelumnya oleh Media atau Jurnal manapun, dan tidak mengandung unsur plagiat dengan dilampiri pernyataan tertulis dari penulis.
2. Tulisan merupakan hasil penelitian, dengan seni sebagai objek material.
3. Tulisan ditulis dalam bahasa Indonesia atau bahasa Inggris. Jumlah kata 5000-6500, termasuk abstrak dan daftar pustaka. Tulisan diketik dengan tipe huruf *Cambria* ukuran 12, *Justify*, spasi 1,5 pada kertas ukuran kuarto (Nama pengarang, *abstract* dan teks menggunakan font 12).
4. Semua tulisan ditulis dalam bentuk esai dan berisikan:
  - a. Judul (Kompherensif dan Jelas. Judul tulisan, judul bagian, dan sub-bagian dicetak tebal. Judul Tulisan menggunakan ukuran font 14. Judul ditulis dalam bahasa Indonesia atau bahasa Inggris. Judul tidak lebih dari 15 kata.
  - b. Nama dan Alamat Penulis tanpa gelar akademik. Alamat penulis ditulis di bawah Nama, berserta asal instansi dan alamat email yang aktif.
  - c. *Abstract* (masing-masing 100-150kata) menggunakan ukuran tulisan 12, spasi 1, ditulis dalam bahasa Inggris dan bahasa Indonesia. Untuk abstract dilarang menggunakan google translate untuk menghindari kerancuan.
  - d. Kata kunci (*Keywords*) pada *Abstract* terdiri dari (3-5kata)
  - e. PENDAHULUAN memuat: (Latar Belakang Masalah dan Masalah yang dibicarakan).
  - f. TINJAUAN PUSTAKA
  - g. METODE
  - h. PEMBAHASAN
  - i. KESIMPULAN (mengemukakan jawaban atas permasalahan yang dijadikan fokus kajian/temuan yang memiliki nilai kemu-takhiran),
  - j. DAFTAR PUSTAKA, Referensi yang diacu harus dipakai dan tertera pada teks.
  - k. Catatan-catatan berupa referensi ditulis secara lengkap sebagai catatan perut (*bodynote*), sedangkan keterangan penulis yang dirasa penting, seperti makna/arti dari istilah tertentu ditulis sebagai Catatan Belakang (*endnote*).  
Contoh Bodynote: (Graham Bell,) untuk di akhir kalimat, (Bell,: 1997: 23-25) untuk di tengah kalimat.
5. Kutipan yang lebih dari empat baris, diketik dengan spasi tunggal dan diberi baris baru. Kutipan yang kurang dari dua baris, dituliskan sebagai sambungan kalimat dan dimasukkan di dalam teks dengan memakai tanda petik.
6. Penulis pada Daftar Pustaka sebagai berikut (Chicago Manual Of Style): nama penulis dengan format: nama belakang(.) nama depan(.) Judul buku dicetak miring, (sedangkan judul artikel ditulis di dalam tanda petik yang diikuti dengan judul jurnal, majalah atau buku bunga rampai yang dicetak miring)(.) Nama kota penerbit(:) Nama Penerbit(.) Tahun terbit(.). Daftar Pustaka ditulis dengan diurutkan secara alfabetis, dan kronologis. Contoh:  
Abelard, Peter. (1971). *Peter Abelard's Ethics*. Edited and Translated by D.E. Lus-combe. Oxford: Clarendon Press,. (Buku)

- Anscombe, G.E.M. (1958). "Modern Moral Philosophy." *Philosophy* 33 :1-19. Publications (Artikel)
- Benjoseph, John J. (1935). "A Further Study of the Effect of Temperature on Crossing-Over." *American Naturalist* 69 : 187-92. (Artikel)
- King, Andrew J. (1976.) "Law and Land Use in Chicago: A Pre-history of Modern Zoning." Ph.D. diss., University of Wisconsin. (Tesis/Disertasi)
7. Bilamana tertera tabel, foto atau gambar, maka harus disertai keterangan akan nomor, judul foto, sumber serta tahun pengambilan atau pembuatan. Gambar harus jelas dan mewakili. Penulisan keterangan gambar menggunakan ukuran huruf 11pt.
  8. Tulisan dapat dikirim melalui email (Pascasarjanaisipp@gmail.com) dengan menggunakan pengolah data Microsoft Word, atau sejenis.
  9. Kepastian pemuatan tulisan diberitahukan secara tertulis lewat email atau sms. Tulisan yang tidak dimuat tidak akan dikembalikan. Bilamana tulisan dicantumkan pada jurnal, maka penulis diwajibkan menandatangani persetujuan dengan pihak jurnal.
  10. Penulis diharapkan melakukan revisi tulisan sesuai kehendak mitrabetari dan redaksi
  11. Penulis yang artikelnnya dimuat akan mendapatkan dua eksemplar sebagai nomor bukti pemuatan dan tiga eksemplar cetak lepas.
  12. Redaksi mempunyai kewenangan mengatur waktu penerbitan dan format penulisan sesuai petunjuk penulisan.
  13. Redaksi tidak menanggung isi dari tulisan artikel yang dipublikasikan, tulisan yang dipublikasikan tanggung jawab penulis.